HOJA INFORMATIVA DE SALUD PÚBLICA

Repelentes de mosquitos

Massachusetts Department of Public Health (MDPH), 305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

¿Qué es un repelente de mosquitos?

Un repelente de mosquitos es una sustancia que se aplica en la piel, la ropa u otras superficies y que desalienta a los mosquitos a posarse o trepar en esas superficies.

¿Por qué se debe usar un repelente de mosquitos?

Los mosquitos pueden transmitir virus que causan enfermedades graves. En Massachusetts, las enfermedades transmitidas por los mosquitos son el virus del Nilo Occidental (WNV) y la encefalitis equina oriental (EEE). Los repelentes de mosquitos pueden reducir la probabilidad de picaduras de mosquitos y, por eso, pueden disminuir el riesgo de que se contagie alguna de estas enfermedades.

¿Cuándo debo usar un repelente de mosquitos?

Use un repelente de mosquitos cuando esté al aire libre en lugares donde pueda estar expuesto a los mosquitos. En general, los mosquitos están más activos entre el atardecer y el amanecer, aunque hay tipos de mosquitos que también lo están durante el día. Los mosquitos normalmente comienzan a estar activos desde el inicio o la mitad de la primavera y se mantienen activos hasta la primera helada fuerte (cuando se congela la superficie de la tierra).

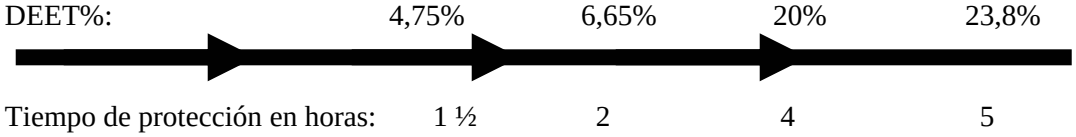
¿Lo sabía?

Todos los años, desde aproximadamente fines de mayo hasta la primera helada fuerte, se obtienen muestras de mosquitos de varios lugares en todo el estado y se analizan para detectar los virus WNV y EEE. Visite el sitio web del MDPH en www.mass.gov/dph/wnv/wnv1.htm durante la temporada de mosquitos para ver en qué lugares se encontraron muestras de mosquitos positivas.

¿Qué repelente debería usar?

Hay distintos repelentes para distintos tipos de insectos. Es importante ver cuál es el ingrediente activo que aparece en la etiqueta del producto. Los repelentes que contienen **DEE**T (N,N, dietil-m-toluamida), **permetrina o picaridina** (KBR 3023) o el **IR3535** (ácido 3-[N-butil-N-acetil] aminopropiónico) protegen contra los mosquitos. También se ha observado en pruebas que se hicieron con mosquitos que se encuentran en Estados Unidos que el **aceite de eucalipto limón** [p-mentano 3, 8-diol (PMD)] proporciona tanta protección como la de una concentración baja de DEET.

No se debe usar productos que contienen **DEET** en niños de menos de 2 meses de edad. Si se usa en niños de más de dos meses, la concentración de DEET debe ser de 30% o menos. Los productos con DEET se pueden comprar en presentaciones de DEET de hasta el 100%; por eso, lea siempre la etiqueta del producto para ver qué porcentaje de DEET contiene. Los productos con concentraciones de DEET superiores al 30% no proporcionan protección adicional, pero el efecto dura más. En un estudio en el que se examinó la duración del efecto de las diferentes concentraciones de DEET para repeler los mosquitos, la duración del efecto varió de 1½ a 5 horas. Sin embargo, la duración de la protección varía mucho según la temperatura, la transpiración y la exposición al agua.



Los productos con **permetrina** se usan en elementos como ropa, zapatos, telas mosquiteras para la cama y en equipos para campamento, y no se deben aplicar sobre la piel. Aplique la permetrina sobre la ropa antes de vestirse y siga las instrucciones del producto.

No deben utilizarse productos que contengan **aceite de eucalipto limón** en niños de menos de tres años.

Siempre use los repelentes teniendo en cuenta la seguridad

- Siga las instrucciones de la etiqueta del producto. Si tiene dudas después de haber leído la etiqueta, por ejemplo dudas sobre cuánto tiempo actúa el producto, o si se puede repetir su aplicación o cada cuánto puede repetirse la aplicación, póngase en contacto con el fabricante.
- No use repelentes debajo de la ropa.
- No use repelentes en zonas de la piel con cortes o sobre piel irritada.
- No use repelentes cerca de la boca o los ojos, y sólo úselos en pequeñas cantidades alrededor de las orejas. Cuando use productos con spray, primero aplíquese el producto en sus manos y después use sus manos para aplicárselo en la cara.
- Use la mínima cantidad suficiente del producto para cubrir ligeramente la piel expuesta o la ropa. Usar cantidades más grandes no lo hace más efectivo.
- No deje que los niños manipulen el producto. Cuando use repelentes en niños, póngase primero el producto en las manos, y luego aplíquelo al niño. No ponga repelente en las manos de un niño.
- Al ingresar a la vivienda, lávese la piel y lave la ropa que tenía repelente.
- **Si experimenta una erupción de la piel u otros síntomas que piense que fueron causados por usar un repelente,** deje de usar el producto, lave la zona afectada con agua y jabón, y póngase en contacto con el médico o con un centro de control de envenenamientos local. Si acude al médico, lleve el producto con usted para mostrárselo.

¿Son eficaces los repelentes "naturales"?

Hay una serie de productos derivados de plantas que se usan como repelentes de mosquitos, entre ellos el aceite de eucalipto limón y IR3535. La información disponible sobre la eficacia y la seguridad de la mayoría de estos productos es limitada. La información que se conoce indica que en general la mayor parte de estos productos no proporciona ni el mismo nivel ni el mismo tiempo de protección que los productos como el DEET o la permetrina, excepto el aceite de eucalipto limón y IR3535, que según se ha demostrado proporciona tanta protección como las concentraciones bajas de DEET.

Me preocupa si debo usar o no repelentes para proteger a mi hijo pequeño (lactante). ¿Qué otra cosa puedo hacer para proteger a mi hijo de los mosquitos?

Los mosquitos en general son más activos entre el atardecer y el amanecer, por lo tanto trate de evitar realizar actividades al aire libre con su hijo durante esas horas. Cuando su hijo esté afuera, use un mosquitero en el coche o en el corralito y considere ir adentro si nota que hay mucha actividad de mosquitos.

¿Dónde puedo obtener más información?

- **Si desea obtener más información sobre repelentes (cómo elegir el repelente correcto, el uso de estos repelentes en niños o en mujeres embarazadas o información toxicológica detallada)**, póngase en contacto con el Centro Nacional de Información sobre Pesticidas (NPIC, *National Pesticide Information Center*) llamando al número gratuito 1-800-858-7378 o por Internet en npic.orst.edu/wnv/pesticideinfo.htm#repellents.
- **Si tiene preguntas sobre los efectos de los pesticidas sobre la salud**, póngase en contacto con el Centro de Salud Ambiental del MDPH, en el 617-624-5757.
- **Si tiene preguntas sobre las enfermedades transmitidas por los mosquitos,** póngase en contacto con la División de Epidemiología y Vacunación del MDPH, en el 617-983-6800 o por Internet en www.mass.gov/dph.